

MICROMODULES CONVERTISSEUR pour MTR2000

F**Yokis**

Référence : CVR12

Code article : 5454807

Fonctions: Ce micromodule permet de générer des impulsions en fonction d'un front montant ou descendant sur l'entrée BP.

Caractéristiques techniques :

Consommation du micromodule: < 1W

Dimensions : 32 x 20 x 48 mm

Température ambiante : -20°C +60°C

Contact: 1A - 250VAC Maxi 250VA

Niveau sonore: <60dB à 20 cm

Tension alimentation : 230V +/- 15% - 50HZ

Humidité relative : 0 à 99%

LE CVR12 permet de commander un ensemble de télérupteur par le contact d'un programmeur, d'un luxomètre ou d'un anémomètre.

Ce micromodule détecte les fronts montants et descendants de l'entrée BP pour les convertir en ordre allumage ou extinction à travers l'accessoire R12M.



Produits fabriqués par la Sté Yokis - Montée des écureuils - 83210 Solliès Pont
Renseignements techniques réservés aux professionnels par tel au 04 94 13 06 28
Schémas et notices disponibles sur www.yokis.com



GARANTIE: En sus de la garantie légale instituée par les articles 1641 et suivant le code civil français, ce produit est **garanti 5 ans** à compter de sa date de fabrication. L'ensemble du matériel devra avoir été utilisé conformément aux prescriptions qui lui sont propres et à l'usage auquel il est destiné. Le défaut ne devra pas avoir été causé par une détérioration ou un accident résultant de négligence, utilisation anormale ou un mauvais montage. Dans tous les cas, la garantie ne couvre que le remplacement des pièces défectueuses sans aucunes indemnités, préjudice subi et dommages et intérêts ne puissent être réclamés.

MODULO CONVERTITORE PER CONTATTO PERMANENTE CVR12 per MTR2000 – 5454807

IT**Yokis**

Funzioni

Questo modulo consente di comandare uno o più relè per mezzo del contatto di un programmatore orario, sensore crepuscolare, rilevatore di presenza o anemometro. Rileva la chiusura o l'apertura del contatto sull'ingresso BP e lo converte in comandi di accensione o spegnimento attraverso l'accessorio R12M.

Caratteristiche tecniche

Tensione di rete: 230V~ +/-15% - 50Hz

Contatto di uscita: 1A - 250VAC; max. 250VA

Consumo del modulo: < 1W

Livello sonoro: < 60dB a 20 cm

Temperatura di funz.: da -20°C a +60°C

Umidità relativa: da 0 a 99%

Dimensioni: 48 x 32 x 20 mm



Urmet S.p.a. – 10154 TORINO (ITALY) – Via Bologna 188/C
**Informazioni tecniche su www.yokis.com o via telefono ai numeri:
+39 011.23.39.810 (per i professionisti); 199.110.120 (per i privati)**



GARANZIA: In aggiunta alla garanzia legale, questo prodotto è **garantito per 5 anni** dalla data di fabbricazione. Il materiale dovrà essere stato utilizzato in conformità alle prescrizioni indicate e all'uso cui è destinato. La difettosità non dovrà essere stata causata da un deterioramento o da un incidente risultante da negligenza, utilizzo anormale o montaggio inadeguato. In ogni caso, la garanzia non copre che la sostituzione dei prodotti difettosi senza che alcun indennizzo, pregiudizio subito, danni ed interessi possano essere reclamati.

DS1054-015A

P1

URMET|GROUP

CONVERTER MODULE FOR PERMANENT CONTACT CVR12 for MTR2000 – 5454807

GB**Yokis**

Functions

This module makes it possible to control one or more relays through the contact of a timer, twilight sensor, presence detector or anemometer. It detects the closing and opening of the BP input contact and converts it into an on or off control through the R12M accessory.

Technical specifications

Mains voltage:	230V~ +/-15% - 50Hz
Output contact:	1A - 250VAC; max. 250VA
Module consumption:	< 1W
Sound level:	< 60dB at 20 cm
Operating temp.:	from -20°C to +60°C
Relative humidity:	from 0 to 99%
Dimensions:	48 x 32 x 20 mm [1.89 x 1.26 x 0.79"]

CE

Urmet S.p.a. – 10154 TORINO (ITALY) – Via Bologna 188/C

For technical information, go to www.yokis.com or call:

Customer Service: +39 011.23.39.810 - Export Dept. Phone: +39 011.24.00.250/256 -

Fax: +39 011.24.00.296



WARRANTY: In addition to the warranty required by law, this product is **guaranteed for 5 years** from date of manufacture. The material must be used according to the instructions provided and for its intended use. Faults must not be caused by deterioration or accidents resulting from negligence, anomalous use or incorrect installation. In all cases, the warranty only includes replacement of faulty products. No compensation for loss or damage may be claimed

MÓDULO CONVERTIDOR PARA CONTACTO PERMANENTE CVR12 para MTR2000 – 5454807

ES**Yokis**

Funciones

Este módulo permite manejar uno o más relés mediante el contacto de un programador horario, un sensor crepuscular, un detector de presencia o un anemómetro. Detecta el cierre o la apertura del contacto en la entrada BP y lo convierte en mandos de encendido o apagado a través del accesorio R12M.

Características técnicas

Tensión de red:	230V~ +/-15% - 50Hz
Contacto de salida:	1A – 250 VAC; máx. 250 VA
Consumo del módulo:	< 1W
Nivel sonoro:	< 60 dB a 20 cm
Temperatura de funcionamiento:	de -20°C a +60°C
Humedad relativa:	del 0 al 99%
Humedad relativa:	48 x 32 x 20 mm

CE

Urmet S.p.a. – 10154 TURÍN (ITALIA) – Via Bologna 188/C

Consulte la información técnica en www.yokis.com o llame al:

Servicio de asistencia al cliente: +39 011.23.39.810 - Exportaciones Teléfono: +39 011.24.00.250/256 -

Fax: +39 011.24.00.296



GARANTÍA: Además de la garantía legal, este producto tiene una **garantía de 5 años** desde la fecha de fabricación. El material deberá ser utilizado conforme a las prescripciones indicadas y al uso al que está destinado. El defecto no debe haber sido provocado por un deterioro o por un accidente causado por negligencia, uso anormal o montaje inadecuado. En todos los casos, la garantía sólo cubre el reemplazo de los productos defectuosos sin que se pueda reclamar ningún tipo de indemnización, perjuicio sufrido, daños o intereses.

KONVERTERMODUL FÜR DAUERKONTAKT CVR12 für MTR2000 – 5454807

D**Yokis**

Funktionen

Dieses Modul gestattet die Steuerung eines oder mehrerer Relais über den Kontakt einer Zeitschaltuhr, eines Dämmerungssensors, eines Anwesenheitsmelders oder eines Anemometers. Es erfasst das Schließen oder Öffnen des Kontakts auf dem Eingang BP und wandelt es über das Zubehörteil R12M in Steuerungen des Ein- oder Ausschaltens um.

Technische Eigenschaften

Netzspannung:	230V~ +/-15% - 50Hz
Ausgangskontakt:	1A - 250VAC; max. 250VA
Modulverbrauch:	< 1W
Schallpegel:	< 60dB bei 20 cm
Betriebstemperatur:	von -20°C bis +60°C
Relative Feuchtigkeit:	von 0 bis 99%
Abmessungen:	48 x 32 x 20 mm



Urmet S.p.a. – 10154 TURIN (ITALY) – Via Bologna 188/C

Für technische Informationen: www.yokis.com oder telefonisch:

Kundendienst: +39 011.23.39.810 - Exportabt. Tel: +39 011.24.00.250/256 - Fax: +39 011.24.00.296



GARANTIE: Zusätzlich zur gesetzlichen Garantie gilt für dieses Produkt eine **Garantie von 5 Jahren** ab Herstellungsdatum. Das Material muss in Einklang mit den angegebenen Vorschriften und bestimmungsgemäß verwendet werden. Der Defekt darf nicht durch eine Beschädigung oder einen Vorfall verursacht worden sein, der durch Nachlässigkeit, unsachgemäßen Gebrauch oder fehlerhafte Montage zurückzuführen ist. In jedem Fall deckt die Garantie nur das Ersetzen der defekten Produkte ohne das jegliche Entscheidungen, erlittene Nachteile, Schäden oder Interessen geltend gemacht werden können.

MODULE OMZETTER VOOR DUURCONTACT CVR12 voor MTR2000 – 5454807

NL**Yokis**

Functies

De module kan een of meerdere relais sturen door middel van het contact van een schakelklok, een schemersensor, een bewegingsensor of een windmeter. De module herkent het openen en sluiten van het contact op de BP-ingang en vormt deze om tot in- of uitschakelcommando's door middel van het accessoire R12M.

Technische kenmerken

Netzspanning:	230V~ +/-15% - 50Hz
Uitgaand contact:	1A - 250VAC; max. 250VA
Verbruik van de module:	< 1W
Geluidsniveau:	< 60 dB op 20 cm
Bedrijfstemperatuur:	van -20° C tot +60 °C
Relatieve vochtigheidsgraad:	van 0 tot 99%
Maten:	48 x 32 x 20 mm



Urmet S.p.a. – 10154 TURIJN (ITALIË) – Via Bologna 188/C

Voor technische informatie raadpleegt u www.yokis.com of belt u:

Klantenservice: +39 011.23.39.810 - Exportafdeling: +39 011.24.00.250/256 - Fax: +39 011.24.00.296

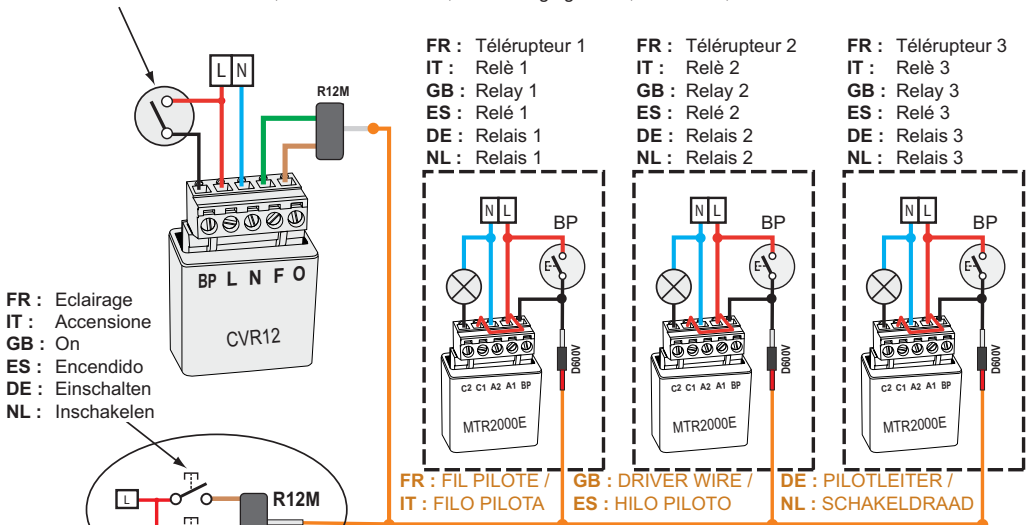


DE WETTELIJK VOORGESCHREVEN garantie voor dit product wordt verlengd met **5 jaar** vanaf de fabricatiedatum. Het materiaal moet aangewend worden in overeenstemming met de hier vermelde voorschriften en de voorziene gebruiksdoeleinden. Defecten mogen niet veroorzaakt zijn door slijtage of ongevallen als gevolg van nalatigheid, niet voorziene aanwending of verkeerde montage. In elk geval voorziet de garantie alleen het vervangen van defecte producten zonder dat vergoeding wegens geleden schade, winstverlies of andere vormen van vergoedingen kunnen worden ingeroepen.

CÂBLAGE / CABLAGGIO / WIRING / CABLEADO / VERKABELUNG / BEDRADING

FR : Centralisation d'un groupe de télérupteur avec un contact permanent
IT : Pilotaggio di uno o più relè per mezzo di un contatto
GB : Control of one or more relays by a contact
ES : Control de uno o más relés mediante un contacto
D : Steuerung eines oder mehrerer Relais über einen Kontakt
NL : Besturing van een of meerdere relais met behulp van een contact

FR : Contact permanent provenant d'une horloge, d'un anémomètre, d'une alarme, etc...
IT : Contatto di un orologio, sensore crepuscolare, rilevatore di presenza, anemometro, etc...
GB : Contact of a clock, twilight sensor, presence detector, anemometer, etc.
ES : Contacto de un reloj, un sensor crepuscular, un detector de presencia, un anemómetro, etc.
DE : Kontakt einer Uhr, eines Dämmerungssensors, eines Anwesenheitsmelders, Anemometers, etc...
NL : Contact van een schakelklok, een schemersensor, een bewegingsensor, windmeter, enzovoort.



FR : Eclairage
IT : Accensione
GB : On
ES : Encendido
DE : Einschalten
NL : Inschakelen

FR : Extinction
IT : Spegnimento
GB : Off
ES : Apagado
DE : Ausschalten
NL : Uitschakelen

FR : Commande centralisée également possible avec 2 poussoirs
IT : Il comando centralizzato è già di per sé possibile per mezzo di un semplice pulsante doppio non interbloccato
GB : The centralised control is already possible by means of a simple double pushbutton (not interlocked)
ES : El mando centralizado ya es posible mediante un sencillo pulsador doble no enclavado
DE : Die zentralisierte Steuerung ist bereits an sich über einen einfachen, nicht verriegelten Serientaster möglich
NL : Een tweevoudige onderling gescheiden schakelknop is op zich al een gecentraliseerde bediening.

BP: Bouton poussoir
 Pulsante
 Pushbutton
 Pulsador
 Taster
 Knop